

ORIENTACIÓN

5 Número suelto
CÉNTIMOS

Semanario sin política definida
DEL PUEBLO Y PARA EL PUEBLO

Administración
y Redacción
Calle Aurora, 146

Anuncios y comunicados á precios convencionales

Los indiferentes

Son la panacea de la sociedad.

En todas partes se ven estas inmensas masas de individuos inconscientes que, gracias á su inercia ó inaptitudes y á veces todo junto, la reacción y el caciquismo medra á su costa y no sólo sirven de estorbo á los luchadores, á los que pretenden y logran las reivindicaciones todas, si que también son los eternos murmuradores de lo que desconocen, de lo que ignoran y es por que nada siente su corazón ni nada fulmina su infosfórica masa encefálica.

En los grandes ideales políticos económicos son su destrucción. Por eso vemos idólatras de hombres de carne y huesos que exponiendo sus sentimientos, sus ideales, estas masas de indiferentes, sin salir de su indiferentismo, han pasado á engrosar las filas de adeptos, de los prosélitos de estos hombres ídolos y con su ignorancia los han convertido como tales.

En las luchas todas, legales ó legalizadas é ilegales y á veces las mas lógicas, estos indiferentes seres sin querer, como supone no querer hacer bien ni mal, sólo para el mal sirven, porque éste medra á la sombra del indiferentismo.

En tiempo de luchas electorales, se disputarán el triunfo dos tendencias; sean quienes sean representarán siempre lo mismo: liberales y reaccionarios; resultando que el pueblo, que siempre en su abolengo es liberal y democrata, porque sólo con la democracia afirma su virilidad, pues este pue-

blo se ve postergado más que por los reaccionarios y caciques, por el indiferentismo de la inmensa parte de la masa que, ignorante ó imbécil, no ayuda á la lucha benéfica á su clase y á veces se presta para ser juguete de sus adversarios, quienes sabrán darle un dulce para hacerlos suyos ó conservarlos en su ignorancia. ¡Cuánta miseria moral! ¡Cuánta inercia y petulancia! Por eso dijo en no muy lejana época el sabio tribuno y estadista, aunque monárquico conservador, Sr. Cánovas del Castillo: «los pueblos disfrutaban los gobiernos que se merecen.» ¡Cuánta verdad encierran estas ocho palabras!...

Basta, pues, pueblo; no quieras ser por más tiempo carne de cañón, comestible de fiera caciquil; lucha, que la lucha dignifica; estudia, analiza; no permitas que se te escarnece, se te robe y maltrate; piensa que tu dignidad, aun que adormecida por la inercia, debe despertarse y rebelarse para que sea reconocida. No escuches cantos de sirena que adormezcan tu espíritu; luchar para vivir y vivir para luchar, es lo más sublime que puede caber en el hombre. Analiza de entre los hombres los que se te acerquen más á tus necesidades, los que puedan corresponder más á tus ansias de libertad y perfección y con ellos á luchar y á vivir.

¡Oh masa! Sal de tu inercia, despierta de tu letargo y cuando alguien venga sembrando odios y discordias en tu seno, piensa que para su provecho será, desprecie y no escuches sus pretensiones y piensa que así como

los pueblos disfrutaban los gobiernos que se merecen, cuando el pueblo tratará de conquistar sus reivindicaciones, juntos, sin exclusivismos y sin odios fratricidas, logrará lo que quiera y la democracia, el gobierno del pueblo por el pueblo será un hecho. Entonces caciquismos, reacciones, todos, se derrumbarán para siempre y lucirá resplandeciente el sol de la Libertad.

El indiferentismo, es el suicidio moral de los pueblos; la lucha es su vida y será su victoria.

Granollers en lo económico

Verdaderamente los españoles padecemos un agudo antipatriotismo y esta villa no quiere ser una excepción. De las clases más opulentas y por ser los poseedores del patrimonio terminal, parece que tendrían de desplegar más acendrado patriotismo á nuestra población; se padece la misma anomalía. Todas sus necesidades son satisfechas, excepto pequeñas excepciones, en los almacenes de nuestra vecina capital. Reformas en el vecindario. Ninguna. Estorbos cuando un municipio ó particular intenta la más pequeña? Siempre. A su desgraciada ineptitud ó complicidad debemos el disfrutar el terraplen de la línea de Francia, que tanto afea á la villa, con su puente-gruta y charco de barro sucio de la calle de la Aurora. Si los que en aquella época les estaba confiado el mando municipal no se hubieran prestado con su indiferencia ó complicidad á que se afease tanto aquella hermosa vía, seguro que aquel adfesio no se hubiera traído.

No queremos averiguarlo, pero si que la falta de amor, protección y embellecimiento hacia nuestro pueblo, le han y hacen ser pobre y ruinoso; por eso no nos extrañará que algunos propietarios se hagan reacios á la nueva ley municipal de reforma urbana en hacer arreglar las aceras de sus respectivas casas, sabiendo que, salvo pequeña excepción, los pudien-

tes, hasta por ver una función teatral, quizás por no alternar con sus diezmados obreros y deudos, se van á la capital.

Su protecció y embellecimiento al pueblo es mezquino.

En las masas populares y obreras se ha extendido el mismo mal. ¡Ay de Granollers el día en que flaqueen nuestros mercados! Pues sabido es que de los habitantes solo de esta villa, sería una desgracia nuestro comercio; pues muchos, cuando necesitan un traje, les parece que hecho de manos barcelonesas les va mejor puesto, y mucho más que al tomar estado matrimonial, del primero al último mueble lo compran en Barcelona, encontrándose que al año tienen de comprar una cuna para su primer número de la prole y... al fiado.

Más que á las autoridades locales, á todos los vecinos de la población nos tocaría estudiar esta cuestión de falta de patriotismo hacia nuestra querida villa. Procurad por su embellecimiento y prosperidad industrial y comercial, elevándola á la altura de capital ya que tal lo es de una comarca, la más fértil, más rica y más hermosa de la provincia: el Vallés. Los propietarios, con reformas basadas en la higiene y el arte, procurando que lo que pueda ser hecho en casa no tener que acudir al vecino; el industrial, ampliando sus industrias, modernizándolas y procurando que sus empleados ganen lo suficiente para su sustento y educación; los comerciantes, agrandando sin miras demasiado egoístas, la importación y exportación pues buen centro de relaciones sería Granollers con sus mercados y por su posición geográfica y por último, todas las masas populares, preferir lo de casa á lo de fuera, dando protecció siempre á la industria y comercio de nuestra vecindad.

Todo esto unido al deseo de embellecimiento moral; procurando ser modestos é instruidos; huyendo del vicio y acercándose al estudio de la perfección, nuestro pueblo sería en conjunto una riqueza en vez de un charco de miserias como es en la actualidad.

Huyamos del rutinarismo y seamos del siglo precursor de la perfección.

Liberto.

A la mort d'en Ferrer

Aprofitant l'inercia d'un poble que á un vi jou, per dissort, es sotmés, la bestia negra, de cor innoble, altre volta nou crim n'ha comés.

Famélica, carn sempre demana, per satisfer son barbre apetit; que demanant tan sols carn humana, deixa sempre al poble esmortuít.

¡Caurás! ¡Pesi á qui pesi, caurás! No'ns espanten tos udols de fera; y en el net de ta historia hi veurás, de tos crims, just cástic que t'espera.

Y al terrabastall de ta caiguda,

embestida pel ferm huracá del poble, que sa llibertat perduda de nou conquesta, te seguirá.

Aquesta rassa sanguinaria y innoble de governants despóticos, clericals, que, trepitjant honra y drets del poble, se burlen dels més grans ideals.

En tes ansies de venjansa impura en nou crim tes mans has embrutat; al cos d'en Ferrer ¡la gran figura! tes sagnantes urpes has clavat.

Tú serás nostra ensenya ¡oh, Ferrer!, ton martiri y serenitat, guía; cerquem ab feresa al monstre fer, llibertant al mon de tiranía.

En ton nom caurán institucions, amparo de reaccionaries feres; germanarem totes les nacions, esborrant per sempre les fronteres.

Fruint el poble vera Llibertat entonarà bélic cant placenter, quin quedarà á l'Historia gravat: cant de gloria al immortal Ferrer.

¡Abaix, famolenques bandades!
¡Abaix lo vostre malvat instint!
Son, los vostres crims y ires malvades, sacra deshonra del Segle XX.

¡Gloria á Ferrer y á sa obra!
¡Al martre de la reacció!
Busquem, en ses grans escoles, nostra reivindicació.

Clar-i-net.

Som "rebeldes"

Vaja, diguin lo que vulguin els detractors del poble ibéric, no hi ha pas ningú tan *rebelde* com els espanyols. Y nosaltres, els granollerins, mal ens está el dir'ho, però d'espanyols en som fins al moll del os, encare que'l senyor Sol y Ortega opini lo contrari. Som burros y baladrers com tots els qui tenim la sort d'haver nascut sota'l cel blau d'Espanya, sota aquest cel blau tan bescantat per casi tots els poetes dels que's dediquen á bescantar aquestes coses tan enlairades.

Doncs sí; els granollerins en som de *rebeldes*, encare que á cop de vista no se'ns conegui en res y are mateix n'estem donant proves. Vostés ja saben, tan bé com un servidor mateix, que l'actual Ajuntament, que es l'encarregat de fernos felissos, es á la Casa de la Vila alló que se'n diu per la verdadera *voluntad soberana del pueblo*. Res, que després de sis llustres —¡que ja es llustre!— de dormir y d'ésser partidaris del *statu quo*, ens vam adonar qu' erem *rebeldes* y'n vam fer del ofici, y aquest vull, aquest no vull, en un esclat d'alló més popular vam aterrar als cacics. ¡Quina joia! ¡Quin goig! ¡Tots n' erem de populars, tots!— ¡Are si —deiem— que anirem bé! Y tots, cop de riure quan sabien que á n'en Sus li havien pres un bot de ví, perquè'l volia passar sense pagar els drets, y vinga aplaudir al enterarnos que á un tender li havien clavat una multa, y que á tots

els *devots de Sant Roch* els feien passar per l'adressador! ¡Y cop d'alabarnos de haver contribuít, am la nostra actitud de *rebeldes*, á que per fi la llei se complís!...

Peró, senyors, va arribar alló de que, encantantme á mi... *tururut!* Al nostre Ajuntament, alabat per tothom, se li acut que, pera europeisarnos—cosa, aquesta d'europeisarse, que avui per avui ens preocupa extraordinariamente—es necessari fer que la nostra vila no sia com un poble del Marroc y mana que'ls propietaris treguin de ses cases les canals, les típiques y velles canals, encant dels deixebles del doctor Kneip y dels *paraigueros*, y ordena també que'ls propietaris dels terrenys de carrers urbanisats construeixin les aceres que mana la llei... y aixó, la veritat, aixó ja es massa llei... y massa gasto!...

¡Pobres propietaris, ferlos'hi fer aceres!...

—Que la llei se fassi cumplir als matuters, bé, molt rebé, visca!... Però aixó d'obligar á que's fassin les aceres y que's treguin les canals que tan admirablement remullaven al qui, en dia de pluja, tenia la sort de anar per aquests carrers, es propi sols d'un ajuntament caciquista y encare dels més caciquistes.—

Aixó vostés ho hauran sentit dir á molts,—si es que no ho diuen vostés mateixos,—y es una prova certa, ben certa, que'ls granollerins som *rebeldes* en tota l'extensió de la paraula.

Nosaltres, que'n tenim molt poc de granollerí *rebelde*—segurament perque no hem de treure canals ni fer aceres—, bé ho diriem que fa molt ben fet l'Ajuntament al ordenar aquestes millors; però aixó semblaria una heretgia imperdonable á tots els qui tenen la pretensió de que els qui no tenim finques, ni propietats, ni butxaques, paguessim l'urbanisació y la millora de lo que es son patrimoni. Nosaltres, en lloc d'aplaudir—com s'ho mereix—l'acord del Ajuntament fill de la *rebeldia* de tots, ens limitarem á aconsellar als regidors que, quant més aviat, millor, se fassin les aceres de quina construcció ha d'encarregar-se'n el Municipi. Creiem que aquesta sería la millor resposta á les xafarderies de taules de café y de safreigs y barberies.

Bólit.

Tribuna libre

Sr. Director de ORIENTACION.

Presente.

Muy señor mío: Creyéndome en el deber de esclarecer un asunto que, según se desprende del antepenúltimo y último número de su periódico, le tiene algo preocupado, me tomo la libertad de hacerlo. Perdona.

V. creia que, estableciendo una sección de Tribuna libre, evitaría el mur-mureo de unos desocupados y que éstos acudirían al terreno de la discusión para

ventlar todos los asuntos que afectasen a la cosa pública; pues se equivoca por completo. Muchos de los charlatanes de tertulia de *rasé*, como les llama usted, no les conviene que se haga luz en muchos asuntos, pues creen y saben que la mucha claridad les alucinaría y caerían en un ridículo descrédito.

¡Dejaron tanto rincón obscuro algunos de esos valientes habladores, que ya saben que lo peor es *meneallo!*

Difamarán á escondidas ó en aquellos corros de semianalfabetos que, como decía V. en su último número, sólo saben contestar *¡Si que tens rahó!* y *¡Oh, ya, ya!*..., pero acudir á la palestra noble y franca, *¡de verano!*

¿Sabe V. quienes son los que barbañan, difaman y fustigan lo que no saben? Pues voy á manifestárselo: son dos grupos: los caídos en el descrédito y, lo que es peor, en la desconfianza, los unos, y los otros los que dieron su voto á la actual administración sólo y exclusivamente para hacer caer del banco del favoritismo á unos para ponerse ellos.

Estos son los más descontentos, los que más alborotan por haberse equivocado en sus pretensiones, pues estos su credo es: sálvense nuestros egoismos aunque caigan nuestros principios. Equivocados iban, equivocados están.

Yo, que inmerecidamente tengo el honor de pertenecer al Ayuntamiento como concejal, me consta que triunfamos de nuestros adversarios por sufragio puro, sin otras promesas que la de hacer buena administración y velar por los intereses comunes, no particulares, y... aquí les cuece. No hay machito en qué agarrarse; no cortan ni pinchan á su gusto: pero que conste: de estos segundos fracasados en sus ambiciones ninguno de ellos es capaz de tachar de inmoralidad, de inercia, de abandono ni de negligencia á la actual administración municipal. Más limpio, ni el agua.

¿A que esa pléyade de comerciantes que hasta con los intereses del pueblo querían comerciar se hacen el mudo y nadie es capaz de sostener lo contrario de lo que acabo de manifestar?

El actual consistorio habrá obrado mal á los deseos de algunos pretendientes a privilegiado; pero á los intereses del pueblo, nunca. ¿Á que nadie se atreve á sostener lo contrario?

Yo, como miembro del actual Ayuntamiento, estoy para discutirlo desde las columnas de este periódico, sin pasión

alguna, sea con quien sea; pero sin salinos del terreno de la educación y mutuo respeto.

Y que no lo aguardo sentado, por... largo de espera.

Dispense, querido Director, que quizás sea yo quien abuse de su benevolencia.

Me repito atento servidor,

Un concejal.

Espectáculos

TEATROS

LA UNION LIBERAL.— El Sr. Mercader continúa recogiendo merecidísimos aplausos, más que beneficios, pues parece que á una parte del pueblo granollerense le atraen más los vicios que le degradan y envilecen que la expansión en el arte. ¿Es que desconoce el arte en todas sus manifestaciones? El sábado, día once de los corrientes, aniversario de la proclamación de la República Española, se puso en escena el hermoso y sentido drama «El sol de la Humanidad», cuyo desempeño sale con tanto ajuste y esmero, obra en que el señor Bobé saca mucho provecho, pues hace un «Octavio» acabado. Los aplausos acreditaron infinitas veces en el transcurso de la obra su acertada y ajustada interpretación. El día siguiente, 12, se puso en escena «Don Alvaro ó la fuerza del sino» cuyos protagonistas, Sr. Mercader y Sra. Vallespir, lucieron toda su inteligencia y la compañía entera contribuyó al feliz desarrollo en la ejecución. El Sr. Sierra demostró sus aptitudes en las obras de capa y espada que son las que encajan mejor en él.

Para mañana domingo, 19, tarde, se pondrá en escena el hermoso drama en 5 actos «Carlos II, el Hechizado», de Isidoro Gil. Son tan gratos los antecedentes que tenemos de su esmerada ejecución que creemos y deseamos un lleno, que merecido se lo tienen.

Figaro.

Cine SALA EDISSON.— Siguen siempre con las excelentes y escogidas películas de arte y gusto que hacen las delicias del numeroso público que acude al expresado Salón.

Para hoy y mañana las siguientes películas: «Pathé periódico», «La venganza de la muerte», «El esclavo de Cartago», «Malaventuras del alguacil», «Los Bohemios», «Max busca novia».

Cosas y casos

Parece que en definitiva será excluida la denigrante fiesta de *L'Olla dels pobres*, que durante las fiestas del carnaval se hacía desde remotos tiempos en la Plaza Mayor de esta villa.

Denigrante decimos, porque así es nuestro parecer, pues á los verdaderos

necesitados les era una verdadera humillación acudir á una plaza pública y á los acordes de una ó varias músicas y entre el bullicio de gente no necesitada ir á recoger unos platos de más ó menos bien condimentada bazofia. Sobre todo, constituir esto un número de las grotescas fiestas de carnaval. ¡Pobre miserial!... ¡Cuántas ridiculeces te tocan pasar!

Digno de aplauso es el acuerdo de nuestro Excmo. Ayuntamiento de repartir bonos a las casas menestrosas por conducto de los serenos, quienes son los más conocedores de las necesidades de sus respectivos barrios y así los verdaderos necesitados serán mejor aliviados, evitándose el repugnante espectáculo de la ostentación de su propia miseria, como *inri* en tiempo de bulla alegre y entre disfraces de carnestolendas.

Ahora es de esperar que no habrá distinciones entre los necesitados, en el reparto.

Así lo creemos.

Según versiones, un perro en estado de hidrofobia, un día de esta semana mordió á un chiquillo y á algunos perros de la villa, lo que ha motivado la orden de que se pongan bozal á todos los perros so pena de que se les dé la *bola*, preparada con estrignina que les ocasiona la muerte.

Lastimosa es esta disposición, pero más lastimosas pueden resultar las consecuencias de no preverse.

Del mal, lo menos. Creemos que el niño mordido ha sido llevado al Instituto Ferrán ú otro antihidrófobo para su curación.

Deseáramos el más satisfactorio resultado.

Según anunciábamos en nuestro número anterior, mañana, domingo, por la mañana, se efectuará una cuestación pública á beneficio de los huérfanos y damnificados por la horrenda catástrofe de la costa.

El Excmo. Ayuntamiento, en sesión acordó tomar parte directa en tan benéfica obra.

Se han circulado unas hojas recabando de los sentimientos altruistas de nuestra villa su óbolo para socorrer tanta desventura.

¡Lástima que la palabra ¡Caridad! no fuera substituida por Solidaridad!

Así lo entendemos.

Para el mismo fin, en «La Unión Liberal» se celebrará, á las 9 de la noche, una escogida velada en la que por la compañía Mercader y los aficionados del «Esbart» y del «Casino» se pondrán en escena: «Jugar á casats», «El Patró Pere March» y «A primera sangre».

En los intermedios el coro «Amigos de la Unión» cantará «Perlas del Turia» y la Sección Coral de «La Unión Liberal» el waltz «Ronda baturra», con acompañamiento, las dos, de la orquesta «Els Scndras».

También en el «Casino», se celebrará una función cuyo producto íntegro se destina al mismo objeto.

Esta tendrá lugar por la tarde y en ella se representará, por la sección de aficionados, las obras «La Mala Sombra», «La Má de Mico», y «A primera sangre». La parte musical corre á cargo de «La Moderna».

En el «Centro Católico» y en «La Alhambra» el domingo pasado se celebraron asimismo una velada y un «Ball de rams» cuyo producto se destina á aliviar la situación de los infelices naufragos.

Disponible

Disponible

ORIENTACION

Semanario sin política definida del Pueblo y para el Pueblo

**Anuncios y Comunicados
á precios convencionales**

NUMERO SUELTO 5 CTS.

Redacción y Administración:
CALLE DE LA AURORA, 146.